

EDI - ASN Note		Load-No.: 96418		26.11.2021 - 16:07		page 1/3	
(VDA 4912)							
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248	place of storage:	
-No: 91001108		-No: 14550700		Consumption:		Dispatch Type:	Truck Company
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.	-Number:	16070077
Dainlersstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Gross Weight:	23.655 KG		
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO					
DEUTSCHLAND							
VAT-No.: DEL23840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
						-Nunmer Vendor	
80917391	000010	2511123190	5	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	4500610806
26.11.2021	035539-900						nt. wt.: 3 KG , gr. wt.: 4 KG
180333837	CC: 210091899			PC	S		5011 666 520
	CC: 1,000	0004SCH		PC		Karton/P00040	N.C.A
	Cast-Number: 631551						763808
	UC-Material: L012573X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						
80917392	000010	2511123190	200	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	4500610806
26.11.2021	035539-900						nt. wt.: 105 KG , gr. wt.: 191 KG
180333827	CC: 210091923			PC	S		" A
	CC: 1,000	TBA-500256		PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 631551						763802
	UC-Material: L012573X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						
80917393	000010	2511122490	5	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	4500610806
26.11.2021	035541-900						nt. wt.: 8 KG , gr. wt.: 9 KG
180333828	CC: 210091900			PC	S		PC-A
	CC: 1,000	0004SCH		PC		Karton/P00040	763812
	Cast-Number: 257729						5011 666 521
	UC-Material: G012558X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						
80917395	000010	2511123290	5	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	4500610806
26.11.2021	035540-900						nt. wt.: 1 KG , gr. wt.: 2 KG
180333840	CC: 210091681			PC	S		A
	CC: 1,000	0004SCH		PC		Karton/P00040	5011 666 522
	Cast-Number: 270202						
	UC-Material: L012573X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						
GR:		Quant. Check:		Rating Check:		763814	

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 631551

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciererie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80917392/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1036012

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L012573X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/25/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 200

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + PP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2800	0.0090	0.0230	1.0700	0.0400	0.2000	0.1500	0.0080	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0022	0.0080	0.0010	0.0000	0.0009	0.0104	1.4000	9.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.20	0.00	42.40	0.00	38.70	0.00	36.00	0.00	33.80	32.20	30.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sak.	8	-	10			0.000										K3=0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	164.0	HBW

A1(%)	Z(%)
0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

11/26/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-010039 vom 29.11.2021



21-010039

Ludwigsburg, 29.11.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.11.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.709	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		24,00 COLLI		23.709,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 21-010039 empfangen am Réception des marchandises le KUMAGNA VAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA) 03.12.2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604